

Kugelhahnventile Typ 265X **Quarter-Turn Ball Valve systems type 265X** **Vannes à boisseau sphérique type 265X**



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'utilisation

**Kugelhahnventile
Typ 265X****Quarter-Turn Ball Valve
systems type 265X****Vannes à boisseau
sphérique type 265X****Einführung**

Um die vielfältigen Vorteile, die Ihnen das Produkt bietet, voll nutzen zu können, befolgen Sie bitte unbedingt unseren Rat und lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich, bevor Sie das Gerät montieren und in Betrieb nehmen.

Auspacken und Kontrolle

Bitte überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und Transportschäden. Bei Verlust oder Schäden wenden Sie sich an Ihre Bürkert Niederlassung.

Allgemeine Hinweise

Diese Druckschrift enthält keine Garantiezusagen. Wir verweisen hierzu auf unsere allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Einbau und/oder Reparatur dürfen nur durch eingewiesenes Personal erfolgen. Sollten bei der Installation oder der Inbetriebnahme Schwierigkeiten auftreten, setzen Sie sich bitte sofort mit unserer nächsten Niederlassung in Verbindung.

Bürkert weist alle Verantwortung ab, wenn das Gerät nicht den Betriebspezifikationen entsprechend benutzt wird.

Introduction

Before installing or using this product, please take our advice and read the entire manual thoroughly.

This will enable you to benefit fully from all of the advantages offered by this product.

Unpacking and control

Please verify that the product is complete and free from any damage.

If there is any loss or damage, please contact your local Bürkert subsidiary.

About this manual

This manual does not contain any warranty statement. Please refer to our general terms of sale and delivery.

Only properly-trained staff should install and/or repair this product. If difficulties should occur during installation, please contact your nearest Bürkert sales office for assistance.

Bürkert declines all responsibility if the product is used outside of the function specifications specified.

Introduction

Pour utiliser pleinement et en toute confiance les fonctions de cet appareil, nous vous recommandons de lire attentivement la présente notice d'emploi avant la mise en service.

Contrôle de livraison

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez que celui-ci n'est pas endommagé et que la livraison est complète. En cas d'erreur ou de problème, contactez votre fournisseur.

**Recommandations
générales**

Ce manuel ne contient pas de conditions de garantie. Pour cela nous vous prions de vous référer à nos conditions générales de vente.

L'installation et toutes les interventions éventuelles sont à effectuer par un personnel qualifié. Si des difficultés apparaissent lors de la mise en service, prenez contact avec votre fournisseur.

Bürkert décline toute responsabilité en cas d'utilisation de l'appareil en dehors de ses spécifications de fonctionnement.

Beschreibung**Specification****Description****Aufbau****Design****Construction**

Die Kugelhahnventile Typ 265X können in einer Vielfalt von Industrie-Applikationen eingesetzt werden. Das Kugelhahnventil besteht aus zwei verschiedenen Teilen:

- Der Kugelhahn Körper, entweder aus Edelstahl oder Kunststoff (PVC, PP oder PVDF)
- Der Antrieb

Der Edelstahl gefertigte Kugelhahn ist in zwei Ausführungen erhältlich:

- Zwei-teiliger Kugelhahn für billiger Anwendungen mit niedriger schalt-häufigkeit, ohne Dichtungsprobleme und mit geringen Temperatur- und Druck-Schwankungen.

- Drei-teiliger Kugelhahn mit zwei Dichtungsebenen für absolute Dichtheit an der Antriebswelle besonders während Temperatur- und Druck-Änderungen. Zur Wartung oder Auswechslung der Dichtungen oder des Sitzes braucht man nicht das Ventil vom Rohr zu entfernen.

Die Öffnung des Kugelhahnventils erfolgt manuel, über pneumatischer Antrieb oder mit einem kompakten und zuverlässigen elektrischen Antrieb. Die Kugelhahne mit pneumatischem Antrieb können mit einem Steuerventil, einem elektrischen Stellungsrückmelder, einem Steuerkopf (mit ASI-Bus als Option), einem Stellungsregler und einem einfachen Anschluss eines Sensors mit integriertem Regler ergänzt werden. Der elektrische Antrieb ist mit einer SPS anschliessbar und über den standard Eingang (4...20mA) steuerbar.

The ball valve family type 265X is designed for any kind of application in the process industry.

The ball valve consists of two variable modules:

- the valve body, either stainless steel or synthetic material (PVC, PP or PVDF)
- the actuator.

Two body designs both in stainless steel are available as follows:

- The two-piece valve body is the economic solution in applications with low cycle rates and uncritical sealing conditions with slow changes of both pressure and temperature of the fluid.

- The three-piece valve body for industrial applications is specifically equipped with a two level sealing system to ensure absolute tightness in the stem area during temperature and pressure variations. The maintenance and changes of the seals and seat can be done on line, while keeping the valve on the pipe.

The quarter turn for opening the valve can be done by a hand lever, by a pneumatic actuator or by a compact high performance electric actuator.

A system can be completed with pilot valves for the operation of the pneumatic actuator, a compact position feedback, a control head (optional with ASI-bus), a positioner and an additional Easy Link with sensors with an on-place stand-alone controller.

The electric motor actuator has a standard signal input (4...20 mA) so the unit can be connected and controlled directly by a PLC.

Les vannes à boisseau, utilisables dans toutes sortes d'applications industrielles, sont constituées de deux modules distincts:

- le corps de vanne, en acier inoxydable ou matériau synthétique (PVC, PP ou PVDF)
- l'actionneur.

Le corps de vanne en acier inoxydable est disponible en 2 versions:

- version «2-pièces» solution économique pour des applications à nombre faible de cycles, à étanchéité moyenne, avec des variations modérées de la température et de la pression du fluide.

- version «3-pièces» équipée d'un système de joints à deux niveaux pour obtenir une étanchéité parfaite au niveau de la tige lors des variations de température et de pression. L'entretien et l'échange des jeux de joints (tige et siège) peuvent s'effectuer sur site, sans démonter la vanne de la canalisation.

L'ouverture par quart-de-tour de la vanne peut être commandée par un levier manuel ou par un actionneur pneumatique ou électrique compact et performant. Les vannes à boisseau à actionneur pneumatique peuvent être équipées d'une vanne pilote, d'un indicateur électrique de position, d'une tête de commande (avec bus ASI en option), d'un positionneur, et d'une connexion simplifiée d'un capteur avec un régulateur autonome et intégré. L'actionneur électrique possède une entrée standard 4-20mA permettant de se connecter et d'être piloté directement par un automate.

Typschildangaben	Label description	Descriptif de l'étiquette
mit pneumatischem Drehantrieb	With pneumatic actuator	Avec actionneur pneumatique
a) Typ des Ventils	a) Type of the valve	a) Type de la vanne
b) Steuerfunktion	b) Function	b) Fonction
c) Nennweite	c) Orifice	c) Diamètre nominal
d) Dichtwerkstoff	d) Sealing	d) Matériau d'étanchéité
e) Werkstoff des Körpers	e) Material of the body	e) Matériau du corps
f) Leitungsanschluss	f) Connection	f) Raccordement
g) Mediumsdruck	g) Medium pressure	g) Pression du fluide
h) Steuerdruck	h) Control pressure	h) Pression de pilotage
i) Bestell-Nummer	i) Order number	i) Numéro de commande
j) Herstelldatum	j) Manufacturing code	j) Code de fabrication

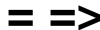
LOGO BÜRKERT	a)	b)	c)	d)	e)
	f)			g)	
	h)				
	j)				j)



bürkert Made in France	2652	I	25,0	PTFE	VA
	G1			Pmed 40 bar	
	Pilot 2-10 bar				
	429207				
					W49LL

Typschildangaben	With electrical actuator	Avec actionneur électrique
mit elektrischem Drehantrieb	With electrical actuator	Avec actionneur électrique
a) Typ des Ventils	a) Type of the valve	a) Type de la vanne
b) Nennweite	b) Orifice	b) Diamètre nominal
c) Dichtwerkstoff	c) Sealing	c) Matériau d'étanchéité
d) Werkstoff des Körpers	d) Material of the body	d) Matériau du corps
e) Leitungsanschluss	e) Connection	e) Raccordement
f) Mediumsdruck	f) Medium pressure	f) Pression du fluide
g) Versorgungsspannung	g) Power supply	g) Alimentation électrique
h) Stellzeit/Drehwinkel	h) Setting time/rotation angle	h) Durée/Angle de rotation
i) Eingangssignal	i) Input signal	i) Signal d'entrée
j) Bestell-Nummer	j) Order number	j) Numéro de commande
k) Herstelldatum	k) Manufacturing code	k) Code de fabrication

LOGO BÜRKERT	a)	b)	c)	d)
	e)			
	f)			
	g)		h)	
	i)			
	j)			k)



bürkert Made in France	2653		10,0	PTFE	VA
	G1/4				
				Pmed 40bar	
	220-240VAC			10s/90°	
	INPUT 4-20ma				
	431129				
					W49LL

LOGO BÜRKERT	a)	b)	c)	d)
	e)			
	f)			
	g)		h)	
	i)			
	j)			k)



bürkert Made in France	2658	I	65,0	PTFE	PV	
	D75			Pmed 10bar		
	Pilot 2-10bar					
	432437					
						W49LL

Technische Daten

Technical Data

Caractéristiques techniques

Druckbereich:

- PP, PVC, PVDF: 0 bis 16 bar
- Edelstahl: 0 bis 40 bar

Leitungsanschluss:

- PVC: socket (nach DIN/ISO, ANSI oder JIS)
- PP und PVDF: Schweißstutzen
- Edelstahl: G, NPT, Rc

Nennweite:

- PP, PVC, PVDF: DN10 bis DN80
- Edelstahl, 2-teilige Ausf.: DN 10 bis DN 50
- Edelstahl, 3-teilige Ausf.: DN 10 bis DN 40

Dichtwerkstoff: PTFE

Material der Dichtungen:

- PP und PVC : EPDM
- PVDF : FPM

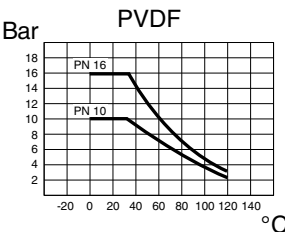
Mediumtemperatur:

- PVC : 0 bis +60 °C
- PP : 0 bis +80 °C
- PVDF : 0 bis +120 °C
- Edelstahl: - 10° bis + 120°C (> 120°C auf Anfrage)

Max. Umgebungstemperatur:

- PVC, PP und PVDF : 0 bis +60°C
- Edelstahl:- 10° bis + 60°C

Betriebsdruck: von der Temperatur und dem Werkstoff abhängig:



Pressure range:

- PP, PVC, PVDF: 0 up to 16 bars
- stainless steel: 0 up to 40 bar

Port connections:

- PVC: socket (according to DIN/ISO, ANSI or JIS)
- PP and PVDF: fusion spigot
- stainless steel: G, NPT, Rc

Orifice:

- PP, PVC, PVDF: DN10 to DN80
- stainless steel, 2-pieces version: DN 10 to DN 50
- stainless steel, 3-pieces version: DN 10 to DN 40

Sealing: PTFE

Material of the seals:

- PP and PVC : EPDM
- PVDF : FPM

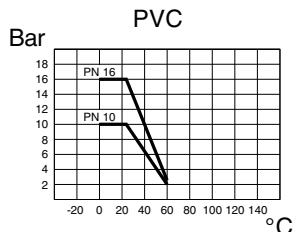
Medium temperature:

- PVC : 0 up to +60 °C
- PP : 0 up to +80 °C
- PVDF : 0 up to +120 °C
- stainless steel:- 10° up to +120°C (> 120°C on request)

Max. ambient temperature:

- PVC, PP and PVDF : 0 up to +60°C
- stainless steel:- 10° up to +60°C

Operating pressure: depends on the temperature and the material:



Gamme de pression:

- PP, PVC, PVDF : 0 à 16 bars
- acier inoxydable : 0 à 40 bars

Raccordement:

- PVC : raccord union (selon DIN/ISO, ANSI ou JIS)
- PP et PVDF : embouts à souder
- acier inoxydable : G, NPT, Rc

Diamètre nominal:

- PP, PVC, PVDF : DN10 à DN80
- acier inoxydable, version 2 pièces : DN 10 à DN 50
- acier inoxydable, version 3 pièces : DN 10 à DN 40

Étanchéité du siège: PTFE

Matériau des joints :

- PP et PVC : EPDM
- PVDF : FPM

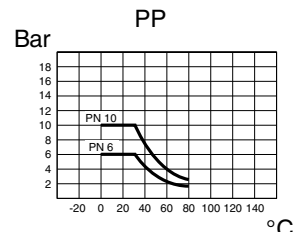
Température du fluide:

- PVC : 0 à +60 °C
- PP : 0 à +80 °C
- PVDF : 0 à +120 °C
- acier inoxydable : -10 à 120°C (> 120°C sur demande)

Température ambiante max.:

- PVC, PP et PVDF : 0 à +60°C
- acier inoxydable : -10 à +60°C

Pression de service : dépend de la température et du matériau :



Werkstoffe:

siehe folgende Abb. und Tabelle.

Materials:

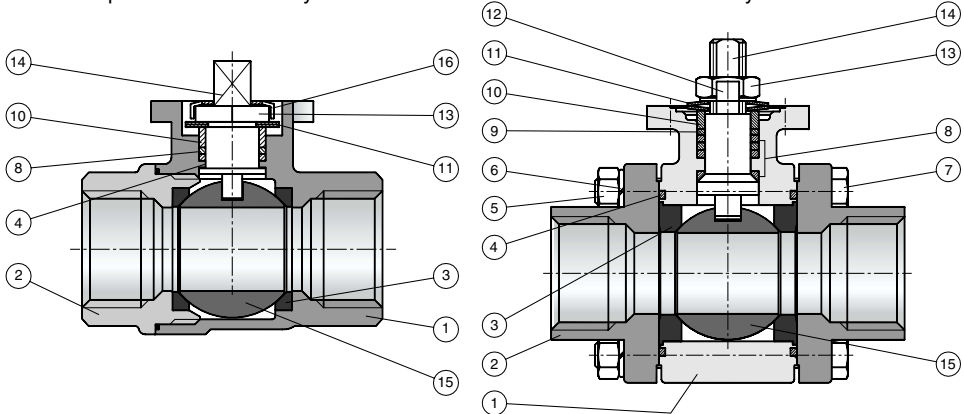
see following figure and table.

Matières:

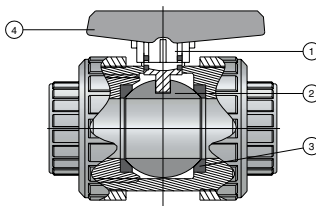
cf. schéma et tableau suivants.

2-teiliger Körper aus Edelstahl / 2-piece stainless steel body / corps 2-pièces en acier inoxydable

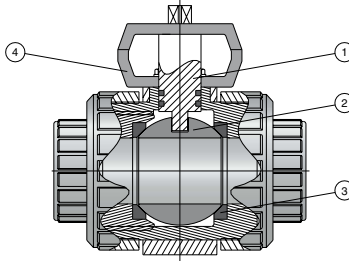
3-teiliger Körper aus Edelstahl / 3-piece stainless steel body / corps 3-pièces en acier inoxydable



	DIN	ASTM/SUS
1. Körper/Body/Corps	SS 1.4401	ASTM A351 Grade CF8M
2. Anschluss/End cap/Raccordement	SS 1.4401	ASTM A351 Grade CF8M
3. Sitz/Seat/Siège	RPTFE	RPTFE
4. Gehäuse-Dichtung/Body gasket/Joint du corps	PTFE/RPTFE	PTFE/RPTFE
5. Mutter/Nut/Ecrou	SS 1.4301	SUS304
6. Scheibe/Washer/Rondelle	SS 1.4301	SUS304
7. Mutter/Bolt/Boulon	SS 1.4301	SUS304
8. Dichtungssatz/Packing set/Garniture	PTFE	PTFE
9. Dichtungen/Bushing/Joints	PTFE + graphite	PTFE + graphite
10. Stopfbüchse/Gland/Presse-étoupe	SS 1.4301	SUS304
11. Federscheibe/Belleville washer/Rondelle Belleville	SS 1.4310	SUS301
12. Sicherungsstück/Lock saddle/Pièce de blocage	SS 1.4301	SUS304
13. Mutter/Stem nut/Ecrou	SS 1.4301	SUS304
14. Achse/Stem/Tige	SS 1.4401	SUS316
15. Kugel/Ball/Boisseau	SS 1.4401	SUS316
16. Sicherungsscheibe/Thrust washer/Rondelle de blocage	PTFE	PTFE



Körper-Werkstoff / material of the Body/Matériau du Corps	PVC	PP	PVDF
1. Spindel/Stem/Tige	PVC	PP	PVDF
2. Kugel/Ball/Boisseau	PVC	PP	PVDF
3. Dichtungen/Seals/Joints	PTFE	PTFE	PTFE
4. Griff/Manual control/Commande manuelle	ABS	PPGF	PPGF



Körper-Werkstoff / material of the Body/Matériau du Corps	PVC	PP	PVDF
1. Spindel/Stem/Tige	PVC	PP	PVDF
2. Kugel/Ball/Boisseau	PVC	PP	PVDF
3. Dichtungen/Seals/Joints	PTFE	PTFE	PTFE
4. Adapter/Arcade/Rehausse	PVC	PP	PP

Ersatzteil-Stückliste

Spare parts list

Pièces de rechange

2-teiliger Körper aus Edelstahl / 2-piece stainless steel body / corps 2-pièces en acier inoxydable

Körper Body Corps DN	Kugel Ball Boisseau	Spindel Stem Tige	Dichtungssatz Gasket Kit Kit d'étanchéité
			PTFE
10	427593	427601	427609
12.7	427594	427302	427610
15	427595	427603	427611
20	427596	427604	427612
25	427597	427605	427613
32	427598	427606	427614
40	427599	427607	427615
50	427600	427608	427616

3-teiliger Körper aus Edelstahl / 3-piece stainless steel body / corps 3-pièces en acier inoxydable

Körper Body Corps DN	Kugel Ball Boisseau	Spindel Stem Tige	Dichtungssatz Gasket Kit Kit d'étanchéité
			PTFE
10	427617	427624	427631
12.7	427618	427625	427632
15	427619	427626	427633
20	427620	427627	427634
25	427621	427628	427635
32	427622	427629	427636
40	427623	427630	427637

Körper aus PP, PVC, PVDF / PP, PVC, PVDF body / corps en PP, PVC, PVDF

Körper Body Corps DN	Kugel Ball Boisseau	Spindel Stem Tige	Dichtungssatz Gasket Kit Kit d'étanchéité
			PTFE
10	427694	427703	427712
15	427695	427704	427713
20	427696	427705	427714
25	427697	427706	427715
32	427698	427707	427716
40	427699	427708	427717
50	427700	427709	427718
65	427701	427710	427719
80	427702	427711	427720

BERATUNG UND SERVICE**ADVICE AND SERVICE****CONSEIL ET SERVICE****Australia**

Bürkert Fluid Control Systems
Unit 1 No.2, Welder Road
Seven Hills NSW 2147
Tel +61 (0) 2 967 461 66
Fax +61 (0) 2 967 461 67

Austria

Bürkert Contromatic GmbH
Central and Eastern Europe
Diefenbachgasse 1-3
A-1150 Wien
Tel +43 (0) 1 894 13 33
Fax +43 (0) 1 894 13 00

Belgium

Bürkert Contromatic N.V./S.A.
Middelmenlaan 100
B-2100 Deurne
Tel +32 (0) 3 325 89 00,
Fax +32 (0) 3 325 61 61

Canada

Bürkert Contromatic Inc.
760 Pacific Road, Unit 3
Oakville, Ontario, L6L 6M5
Tel +1 905 847 55 66,
Fax +1 905 847 90 06

China

Bürkert Contromatic
(Suzhou) Co. Ltd.
2/F, 71 Zhu Yuan Road
215011 Suzhou
Tel +86 512 808 19 16
Fax +86 512 824 51 06

**Bürkert Contromatic
China/HK Ltd.**

Rm. 1313
No. 103, Cao Bao Road
200233 Shanghai P. R. C.
Tel +86 21 6427 1946
Fax +86 21 6427 1945

**Bürkert Contromatic
China/HK Ltd.**

Beijing Office
Rm. 808, Jing Tai Building
No. 24, Jianguomen
Waidajie
100022 Beijing P. R. C.
Tel +86 10 65 15 65 08
Fax +86 10 65 15 65 07

**Bürkert Contromatic
China/HK Ltd.**

Cheng Du Representative Office
Rm. 502, Fujii Building
No. 26 Shududajiao
Dongfeng Street
Chengdu P. R. C.
Tel +86 28 443 1895
Fax +86 28 445 1341

**Bürkert Contromatic
China/HK Ltd.**

Guangzhou Representative
Office
Rm. 1305, Tower 2
Dong-Jun Plaza
Dongfeng Road East
Guangzhou P. R. C.
Tel +86 28 443 1895
Fax +86 28 445 1341

Denmark

Bürkert Contromatic A/S
Harverk 24
DK-2730 Herlev
Tel +45 44 50 75 00
Fax +45 44 50 75 75

Finland

Bürkert Oy
Atomitie 5
SF-00370 Helsinki
Tel +358 (0) 9 549 706 00
Fax +358 (0) 9 503 12 75

France

Bürkert Contromatic
B.P. 21
Triembach au Val
F-67220 Ville
Tel +33 (0) 388 58 91 11
Fax +33 (0) 388 57 09 61

Germany /Deutschland

Bürkert Steuer- und Regeltechnik
Christian-Bürkert-Strasse 13-17
D-74653 Ingelfingen
Tel +49 7940 10-0
Fax +49 7940 10 361

Niederlassung NRW

Holzener Straße 70
D-58708 Mendern
Tel +49 2373 96 81-0
Fax +49 2373 96 81-52

**Niederlassung Frankfurt
Am Flughafen 27**

D-63329 Egelsbach
Tel +49 6103 94 14-0
Fax +49 6103 94 14-66

Niederlassung München

Paul-Gerhardt-Allee 24
D-81245 München
Tel +49 89 82 92 28-0
Fax +49 89 82 92 28-50

Niederlassung Berlin

Bruno-Taut-Straße 4
D-12524 Berlin
Tel +49 30 67 97 17-0
Fax +49 30 67 97 17-66

Niederlassung Dresden

Christian-Bürkert-Straße 2
D-01900 Großröhrsdorf
Tel +49 35952 3 63 00
Fax +49 35952 3 65 51

Niederlassung Hannover

Rendsburger Straße 12
D-30589 Hannover
Tel +49 511 9 02 76-0
Fax +49 511 9 02 76-66

Niederlassung Stuttgart

Karl-Benz-Straße 19
D-70794 Filsterstadt (Bernh.)
Tel +49 711 4 51 10-0
Fax +49 711 4 51 10-66

Great Britain

Bürkert Contromatic Ltd.
Brimscombe Port Business Park
Brimscombe, Stroud, Glos.
GL5 2PF
Tel +44 (0) 1453 73 13 53
Fax +44 (0) 1453 73 13 43

Hong Kong

Bürkert Contromatic
(China/HK) Ltd.
Unit 708, Prosperity Centre
77-81 Container Port Road
Kwai Chung N.T.
Hong Kong
Tel +852 248 012 02
Fax +852 241 819 45

Ireland

Bürkert Contromatic Ltd.
Penrose Wharf centre
Penrose Wharf
IRE-Cork
Tel +45 44 50 75 00
Fax +45 44 50 75 75

Italy

Bürkert Contromatic Italiana S.p.A.
Centro Direzionale "Colombiolo"
Via Roma 74
I-20060 Cassina De' Pecchi (MI)
Tel +39 02 959 071
Fax +39 02 959 07 251

Japan

Bürkert Contromatic Ltd.
1-8-5 Asagaya Minami
Suginami-ku
Tokyo 166-0004
Tel +81 (0) 3 5305 3610
Fax +81 (0) 3 5305 3611

Korea

Bürkert Contromatic Korea Co.
Ltd.
4-10 Yangjae-Dong
Seochu-Ku
Seoul 137-130
Tel. +82 (0) 2 346 255 92
Fax +82 (0) 2 346 255 94

Malaysia

Bürkert Malaysia Sdn. Bhd.
N° 22 Lorong Helang 2
11700, Sungai Dua
Penang
Tel +60 (0) 4 657 64 49
Fax +60 (0) 4 657 21 06

Netherlands

Bürkert Contromatic BV
Computerweg 9
NL-3606 AV Maarssen
Tel. +31 (0) 346 58 10 10
Fax +31 (0) 346 58 37 17

New Zealand

Bürkert Contromatic Ltd.
Unit 5, 23 Hannigan drive
Mt Wellington
Auckland
Tel +64 (0) 9 570 25 39
Fax +64 (0) 9 570 25 73

Norway

Bürkert Contromatic A/S
Hvamstubbien 17
Box 243
N-2026 Skjetten
Tel +47 63 84 44 10
Fax +47 63 84 44 55

Philippines

Bürkert Contromatic Inc.
8467, West Service Rd Km 14
South Superhighway, Sunvalley
Paranaque City, Metro Manila
Tel +63 (0) 2 776 43 84
Fax +63 (0) 2 776 43 82

Poland

Bürkert Contromatic Sp. z o.o.
Bernardynska street 14 a
PL-02-904
Warszawa
Tel +48 (0) 22 840 60 10
Fax +48 (0) 22 840 60 11

Singapore

Bürkert Contromatic Singapore
Pte.Ltd.
No. 11 Playfair Road
Singapore 367966
Tel +65 383 26 12
Fax +65 383 26 11

Spain

Bürkert Contromatic Española S.A.
Avenida Barcelona, 40
E-08970 Sant Joan Despi,
Barcelona
Tel +34 93 477 79 80
Fax +34 93 477 79 81

South Africa

Bürkert Contromatic Pty. Ltd.
P.O. Box 26260, East Rand 1482
Republic of South Africa
Tel +27 (0) 11 397 2900
Fax +27 (0) 11 397 4428

Sweden

Bürkert Contromatic AB
Skeppsbron 13 B
S-21120 Malmö
Tel +46 (0) 40 664 51 00
Fax +46 (0) 40 664 51 01

Bürkert Contromatic AB

Hävsörnstorget 21
Box 1002
S-12349 Farsta
Tel +46 (0) 40 664 51 00
Fax +46 (0) 6 724 60 22

Switzerland

Bürkert Contromatic AG Schweiz
Bösch 65
CH-6331 Hünenberg / ZG
Tel +41 (0) 41 785 66 66
Fax +41 (0) 41 785 66 33

Taiwan

Bürkert Contromatic Taiwan Ltd.
3F No. 475 Kuang-Fu South Road
R.O.C. Taipei City
Tel +886 (0) 2 275 831 99
Fax +886 (0) 2 275 824 99

Turkey

Bürkert Contromatic
Akisak Kontrol Sistemleri Ticaret A.Ş
1203/9 Sok. No. 2-E
Yenisehir
Izmir
Tel +90 (0) 232 459 53 95
Fax +90 (0) 232 459 76 94

Tschechia

Bürkert Contromatic Spol.s.r.o
Prosenice c. 180
CZ - 751 21 Prosenice
Tel +42 0641 226 180
Fax +42 0641 226 181

USA/West/Main office

Burkert Contromatic Corp.
2602 McGraw Avenue
Irvine, CA 92614, USA
Tel +1 949 223 31 00
Fax +1 949 223 31 98

USA/South

Bürkert Contromatic Corp.
6724 Alexander Road
Charlotte, North Carolina, 28270
Tel. +1 704 367 11 73
Fax +1 704 367 11 74

USA/North-East

Bürkert Contromatic Corp.
7173 Thermal Road
Charlotte, North Carolina, 28211
Tel. +1 704 366 21 41
Fax +1 704 366 24 28

USA/West

Bürkert Contromatic Corp.
4449 East Bradford
Orange, CA 92667
Tel +1 714 637 26 39
Fax +1 714 637 21 62

USA/Mid-West

Bürkert Contromatic Corp.
725 Evergreen Street North
Royalton, MN 56373
Tel. +1 320 584 58 47
Fax +1 320 584 58 71